

Boma	Government	-weruza	judge, admonish
Msonkho	tax	-lola	allow, permit
Ufulu	freedom, generosity	-letsa	forbid, hinder
Ukapolo	slavery	-umiriza	urge, compel
Khelo	ancestor	-simba	report, narrate
Mpingo	assembly, Church	-landa	seize, take, snatch, steal
Ndende	prison, jail	-langa	punish, admonish, instruct
Mbiri	report, fame	-pulumutsa	save, deliver

CONDITIONAL The word ngati "if" expresses a present condition; it is the only construction possible with -li "be, have":

Asapite kumsonkhano ngati sali bwino! Sindidziwa ngati alipo.
Pitani kwanu ngati mulibe mawu! Musaiowe ngati mulibe anthu!

-KA- infix expresses a future condition or possibility "if" or "when":
Akabwera alendo, mudzandiuze. Ukavutanso galu adzakuluma.
Mukapita kuchipatala msanga, mwina mudzachira.
Ndizabweza ndalama zija ndikadzagulitsa mtedza. when I have sold

Negation: instead of the prefix si-, we use the verb -panda followed by the Infinitive. Sometimes also the verb -leka.

Alendo aja akapanda kubwera, mudzandiuze.
Mukapanda kupita kuchipatala, mwina simudzachira.
Ndikapanda kumuitana, sadzabwera.

-KADA- infix expresses either a supposition or a conditional, or an unfulfilled wish, a regret. The infix is repeated twice:

Mukadapita kuchipatala, mukadachira msanga. ...you would have...
Ndikadamuitana, akadabwera. If I had called him, he would have...
Alendo aja akadabwera, ndikadakuuzani.

Negation: instead of the prefix si- we use the verb -panda.

Mudakapanda kupita kuchipatala simudakachira. If you had not gone...
Ndikadapanda kumuitana, sakadabwera.

Mukadandiura msanga! If only you had told me immediately!
Ndikadakhocha mayeso! unexpressed ndikadachita mwayi.
Ndikadapita kumaliro, koma mfumu anandituma kwina kwake.

Pang'ono ndikadagunda mtengo. I nearly bumped into a tree.
Muchenjere naye galuyo! Pang'ono akadandluma.

Here are other various constructions equivalent to -kada-:

-kana- infix: Ndikanapita kutchalitchi, koma ndinali ndi usiwa.
Akanayesanso kachiwiri, kapena akanakhoza.

-daka- infix: Adakalima fodya, adakapeza ndalama zambiri.
However -daka- infix may have two other meanings: see context.
motion: Adakalima fodya. He went to cultivate... p. 44
"still" Adakalima fodya. He still cultivates tobacco. p. 75

bwenzi is a word which just introduces the second part of the sentence, it expresses a consequence and can be translated by "well...":
Mukadapita kuchipatala, bwenzi mukadachira msanga.

-ta- infix can be used instead of -kada- after the word bwenzi:
Mukadapita kuchipatala, bwenzi mutachira msanga.
Alendo aja akadabwera, bwenzi nditakuuzani.

-chi- infix can be used instead of the first -kada-:
Muchihipita kuchipatala msanga, bwenzi muli bwino lero.
Ndichidziwa dzina lake la munthu'yo ndikadakuuzani.
Other constructions: Akhala...: Kuchikhala kuti...: -kada-

Akhala mwapita kuchipatala, bwenzi mukadachira posachedwa.
Kuchikhala kuti mkaziyo ali wosakwatiwa, bwenzi nditamkwatira kale.

Mukadapanda kupita kuchipatala, si bwenzi muli moyo lero.
Ndikadapanda kumuitana, si bwenzi atabwera kuno.
Pakadapanda bambo ndi mayi wanu, simukadabadwa.
Mayi wako akadzamwalira, adzakusamala ndani?

Nyumba ya Malamulo Legislative House. Akupita ku Boma (offices)
Kapolo slave. Makolo ancestors, parents. -Shoma msonkho pay tax.
Akulu a Boma officials. Akulu a mpingo Church elders.
Alibe mbiri yabwino good reputation. Mbiri yakale Old Testament.
Mbiri ya Achewa history. Timamva mbiri yomweyo posepense rumour.
Mwina makolo amaletsa ana kuti asapite kusu'kulu. (note infix -sa-)
Makolo anga salola kuti ndikwatiwe naye manyamatayo.
Mulungu achileka kutsamala, si bwenzi tili moyo anthufe.
Mukapanda kuiweruza nkhaniyo, tipita nayo kubwalo.
Kumudzi kalikonse kumene ndimafika ndiramva mbiri yokhayokhayo.
Ndikapanda kuma ntha'wi yomweyo, ndikadagwa mudzenie.
Adakapanda kumiriza mwana waoyo, si bwenzi iye akadakwatiwa.
Anandilanda munda, ndipo tsopano ndikusowa pelima.

Proverb: Patsepate nkulanda; mwana wa mfulu apatsa yekha.